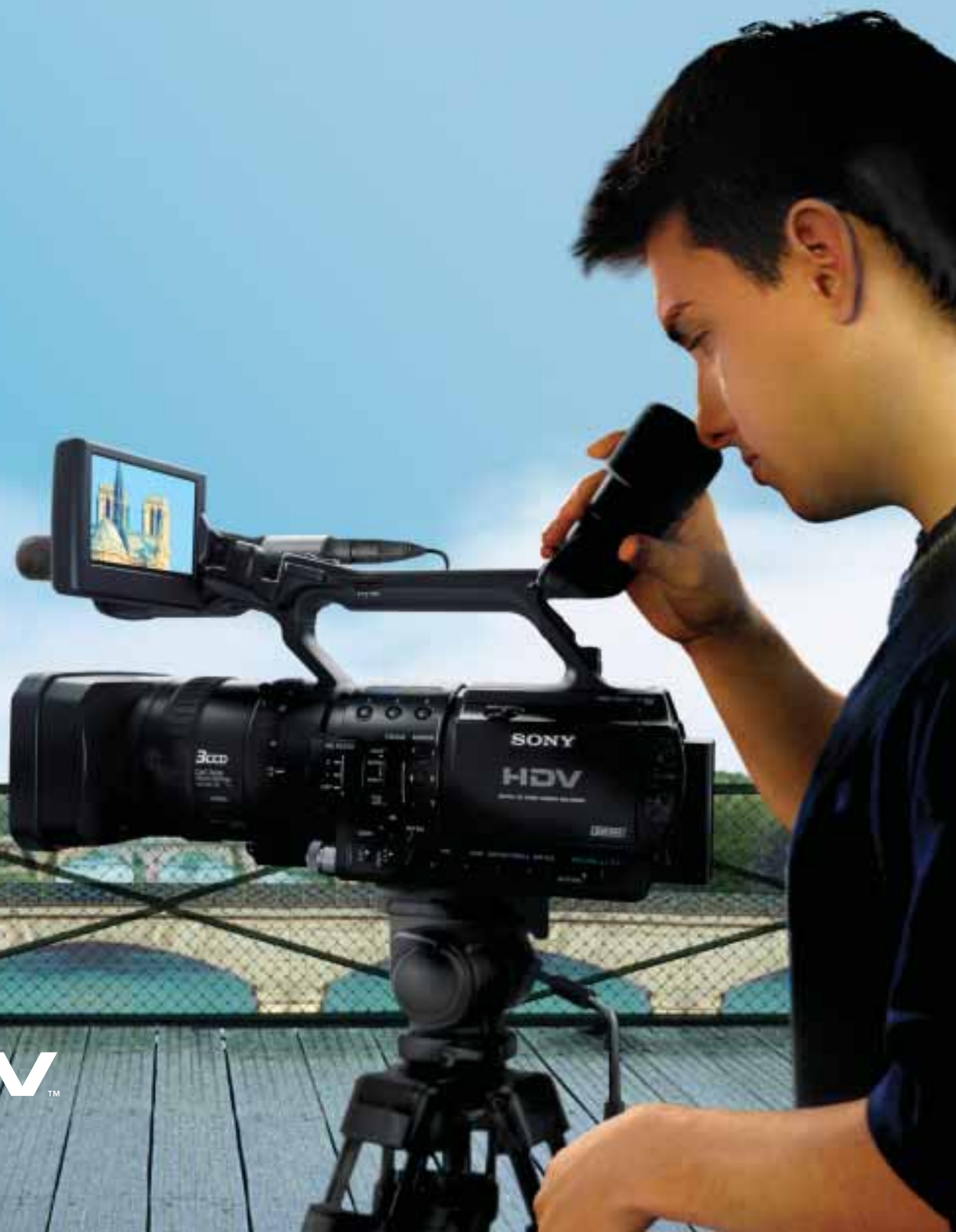


**SONY**<sup>®</sup>

**HVR-Z1E**  
Camcorder digitale HD

**HVR-M10E**  
Videoregistratore digitale HD



**HDV**<sup>™</sup>

HDV 1080i

# Compattezza e convenienza

## Acquisizione, registrazione e riproduzione HD



HVR-Z1E



HVR-M10E

Il rapido passaggio alla programmazione HD nel broadcasting e nella post-produzione ha determinato la necessità di un percorso entry-level nel mondo HD. Sony ha risposto a questa esigenza con l'introduzione di due nuovi prodotti HD digitali particolarmente interessanti: il camcorder HVR-Z1E e il videoregistratore HVR-M10E.

Entrambi adottano l'innovativo formato HD da 1/4 di pollice, ossia la specifica HDV 1080i del formato HDV, pur conservando le capacità di registrazione e riproduzione DVCAM/DV disponibili negli attuali modelli DVCAM di Sony, già apprezzati commercialmente. Inoltre, sia l'HVR-Z1E che l'HVR-M10E offrono capacità di conversione verso il formato standard per le registrazioni effettuate a 1080i.

Grazie a queste caratteristiche, i modelli HVR-Z1E e HVR-M10E sono immediatamente utilizzabili negli attuali sistemi SD con la possibilità di una migrazione graduale verso il formato HD.

Gli operatori possono continuare a lavorare in DVCAM o DV passando ad HDV all'occorrenza, oppure possono utilizzare il formato HDV 1080i fin dall'inizio e ricorrere alla capacità di conversione verso il basso in base alle necessità.

L'HVR-Z1E e l'HVR-M10E sono destinati al mondo professionale di videofotografi, documentaristi e produttori di fiction che operano con budget limitati. HDV rappresenta inoltre un'opzione sempre più interessante per i broadcaster tradizionali e per i produttori di programmi istituzionali che necessitano di acquisire contenuti HD in circostanze poco agevoli o in luoghi difficili da raggiungere. HDV è anche un metodo ideale di trasferimento di contenuti HD all'ambiente di produzione HDCAM. Grazie a caratteristiche quali la qualità, la versatilità e la convenienza economica, il formato HDV può essere utilizzato anche da società di noleggio e istituti scolastici.

## Un ulteriore sviluppo del formato HD che allarga i confini della produzione di programmi HD

### Specifica HDV 1080i<sup>1</sup>

La specifica HDV 1080i del formato HDV, è caratterizzata da 1080 linee di scansione effettive (sistema di scansione interlacciata) e 1440 pixel orizzontali. Adotta il formato di compressione MPEG-2 (MP@H-14 per video), il quale utilizza la registrazione component digitale a 8 bit con una frequenza di campionamento di 4:2:0. Viene impiegato il formato di compressione audio MPEG-1 Audio Layer II, il quale consente la registrazione su due canali con una frequenza di campionamento di 48 kHz/16 bit. La specifica HDV 1080i offre una qualità d'immagine elevata utilizzabile nella produzione di programmi HDTV.

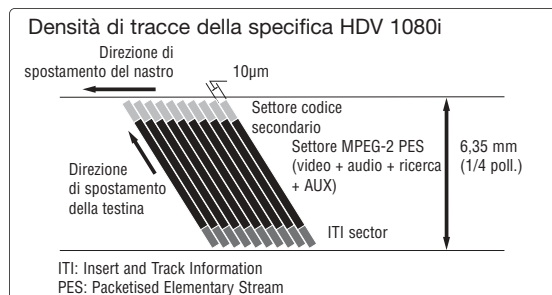
<sup>1</sup> Il formato HDV definisce inoltre la specifica HDV 720p, la quale offre 720 linee di scansione effettive (sistema di scansione progressiva) e 1280 pixel orizzontali.

### Compatibile sia con le videocassette DV esistenti che con quelle nuove

Appartenente alla serie di formati DV di successo, fin dall'inizio il formato HDV è stato sviluppato per essere compatibile con tutti i livelli di videocassette DV. In tal modo, gli operatori possono utilizzare videocassette DV di alto livello per applicazioni che richiedono una resistenza elevata o videocassette di livello pari a quelle del mercato di largo consumo per applicazioni più economiche. Per le applicazioni in condizioni particolarmente complesse è stato sviluppato di recente il nastro DigitalMaster in minicassette PHDVM-63DM di alta qualità. Questo nastro è compatibile con i formati HDV, DVCAM e DV.

### Registrazione di lunga durata

Il formato HDV adotta la stessa densità di tracce e la stessa velocità di nastro del formato DV, in modo da offrire la stessa durata di registrazione, ossia un massimo di 63 minuti su minivideocassette, quali nastri DigitalMaster.



## Progettato per l'uso professionale

Sony sa che le esigenze dei professionisti sono diverse da quelle dei consumatori. Per questo motivo, l'HVR-Z1E dispone di più di 40 funzioni aggiuntive rispetto al camcorder HDR-FX1 del mercato di largo consumo, con cui soddisfare le esigenze degli operatori e quelle della produzione.

Le seguenti caratteristiche tecniche e specifiche importanti sono disponibili soltanto nel camcorder HDV professionale Sony HVR-Z1E.

- Commutabilità tra le modalità 50 Hz/60 Hz (PAL/NTSC)
- Correzione dei colori
- Supporto DVCAM
- Funzioni Time Code/Userbit versatili
- Funzioni multiple dei pulsanti configurabili
- Viewfinder commutabile in bianco e nero/a colori
- Funzionamento simultaneo del monitor e del viewfinder LCD
- Tutte le modalità di scansione
- Annullamento di esposizione automatica
- Black Stretch
- Uscita 4:3
- Edge Crop su 4:3
- Selezione del livello di configurazione
- AF Assist
- Controllo di registrazione esterno
- Spostamento del livello di bilanciamento del bianco per esterno
- Hyper Gain
- Disattivazione dell'intero display
- Display con zoom selezionabile
- Livello di picco e colore selezionabili
- Modalità di disattivazione della messa a fuoco estesa
- Zona di sicurezza e indicatore 4:3
- Indicazione di data/ora
- Connettori XLR e alimentazione del microfono
- Set di livello di registrazione audio indipendente
- Monitoraggio audio
- Impostazione del microfono
- Modalità audio
- Bloccaggio audio
- Limitatore audio
- Riduzione di disturbi nel microfono
- Riduzione di disturbi del vento
- Selezione del microfono
- Sensibilità interna del microfono
- Modalità Cineframe
- Impostazioni Cinematone Gamma aggiuntive
- Timer di avvio della transizione di ripresa
- Controllo del livello di dettaglio di tonalità della pelle
- Uscita 576p/480p per uscita SD Component
- Pratico zoom sull'impugnatura
- Selezione di uscita audio
- Modalità di audio selezionato su down-convert i.LINK
- Barre di colore SMPTE selezionabili
- Contatore orario
- Adattatore/caricatore CA in dotazione standard
- Silver Support con garanzia di due anni



## HVR-Z1E

Con il design esclusivo del corpo del camcorder e l'alto numero di funzioni per la ripresa, l'HVR-Z1E offre la massima operatività sul campo e nel contempo dischiude nuove opportunità creative. Disponibile a un prezzo paragonabile a quello dei camcorder Sony DVCAM, l'HVR-Z1E apre la strada a una produzione di programmi HD economica ma di alta qualità.



### CARATTERISTICHE DELLA TELECAMERA

Nuove tecnologie per l'acquisizione di immagini ad alta risoluzione di 1440 (H) x 1080 (V)

#### Sistema di telecamera 3CCD con CCD HD 1080i

L'HVR-Z1E dispone di tre CCD HD 1080i da 1/3 di pollice, ciascuno dotato di un rapporto di formato 16:9, un numero totale di pixel di 1,12 M (1012 x 1111) e un numero di pixel effettivo di 1,07 M (972 x 1100). Il sistema 3CCD combinato consente di ottenere una risoluzione di 1440 x 1080 attraverso l'adozione di una tecnologia di offset spaziale di precisione e un sistema di scansione interlacciato.

#### DXP HD a 14 bit

L'HVR-Z1E comprende un DXP (Digital eXtended Processor) HD a 14 bit, dotato di convertitore A/D a 14 bit ed elaborazione di telecamera avanzata. Il DXP HD a 14 bit è in grado di elaborare immagini di alta qualità acquisite dai CCD HD 1080i con maggiore precisione rispetto agli LSI A/D a 10 bit convenzionali. In particolare, la risoluzione superiore offre un contrasto più fedele nelle aree delle immagini dove le tonalità sono medie. Il DXP HD a 14 bit fornisce inoltre controlli dell'immagine altamente sofisticati, quali le funzioni Cinematone Gamma e Colour Correction.

#### Zoom ottico 12x Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

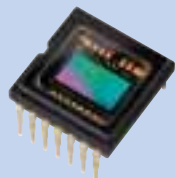
L'HVR-Z1E è dotato di un nuovo obiettivo Carl Zeiss Vario-Sonnar T\* High Definition con funzione zoom 12x. Viene utilizzato lo stesso vetro interamente rivestito degli obiettivi Carl Zeiss di massima qualità, in modo da ottenere immagini nitide, ad alto contrasto, praticamente prive di aberrazioni cromatiche. Questo obiettivo presenta un ampio angolo di visualizzazione e una distanza focale compresa tra 32,5 mm e 390 mm nella modalità 16:9<sup>2</sup> e tra 40 mm e 480 mm nella modalità 4:3, grazie all'ampio diametro del filtro di 72 mm.

<sup>2</sup> Questi valori sono stati equiparati a quelli di una pellicola da 35 mm.

#### Sistema ottico Super SteadyShot

L'HVR-Z1E utilizza il sistema Super SteadyShot per consentire ai sensori il rilevamento indipendente dei movimenti orizzontali e verticali. Il sistema a prima collocato dietro l'obiettivo esegue la compensazione ottica dei movimenti indesiderati della telecamera e consente di selezionare le funzioni SteadyShot "HARD", "STANDARD", "SOFT" o "WIDE CONV"<sup>3</sup>.

<sup>3</sup> "HARD" consente di attivare una funzione SteadyShot che produce un effetto più accentuato di "STANDARD". "SOFT" consente di attivare una funzione SteadyShot che produce un effetto più lieve di "STANDARD". "WIDE CONV" offre la funzione SteadyShot più efficace quando è montato l'obiettivo opzionale wide conversion VCL-HG0872.



Sistema di telecamera 3CCD con CCD HD 1080i



Ottica Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

## CARATTERISTICHE DEL VIDEOREGISTRATORE

Capacità di registrazione e riproduzione multiformato, con supporto HDV 1080i, DVCAM e DV

### Registrazione e riproduzione commutabili – HDV 1080i/DVCAM/DV<sup>(4)</sup> e 50i/60i

L'HVR-Z1E consente la commutazione tra registrazione HDV 1080i, DVCAM e DV, in modo da offrire piena flessibilità di registrazione in Standard Definition o High Definition a seconda delle esigenze di produzione. Inoltre, è possibile commutare tra modalità 50i e 60i (Pal e NTSC) per consentire produzioni flessibili senza dovere utilizzare due camcorder diversi per ciascuno standard.

(4) L'HVR-Z1E supporta soltanto la modalità DV SP; non è previsto alcun supporto per la modalità DV LP.

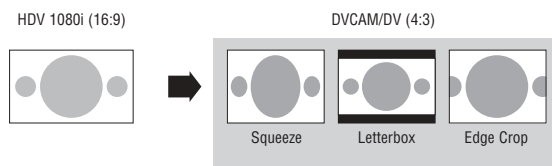
### Capacità di riproduzione con conversione verso il basso

L'HVR-Z1E è in grado di convertire contenuti da 1080i a 576i e 480i e di generare questi segnali video attraverso l'interfaccia i.LINK.

Questi segnali possono inoltre essere inviati attraverso i connettori component analogici, composti o S Video. Ciò consente l'editing del materiale registrato con un sistema di editing non lineare che utilizza software di editing DV esistente (5) e la registrazione di segnali SD su un VTR esterno mentre viene eseguita simultaneamente la registrazione di segnali HDV con l'HVR-Z1E. L'HVR-Z1E è in grado di eseguire la conversione verso il basso 576p e 480p e di generare questi segnali attraverso i connettori video component analogici.

Durante la conversione verso il basso di questi segnali, il rapporto di formato visualizzato può essere convertito da 16:9 a 4:3. Le modalità di visualizzazione selezionabili sono Squeeze, Letterbox o Edge Crop.

(5) Se vengono utilizzate le capacità di conversione verso il basso dell'HVR-Z1E con il software di editing DV esistente, contattare Sony per verificare la compatibilità.



Formati di registrazione, riproduzione e conversione verso il basso

#### Modalità 50i

Formato registrazione	Formato riproduzione/conversione verso basso	i.LINK	Ingresso		Uscita		
			Analogico composito	S-Video	Analogica Component	Analogica composita	S-Video
1080/50i	1080/50i	o	–	–	o	–	–
	576/50p (16:9/4:3)	–	–	–	o	–	–
	576/50i (16:9/4:3)	o	–	–	■ <sup>1</sup>	–	–
576/50i (16:9)	576/50i (16:9/4:3)	o	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>1</sup>	–	■ <sup>2</sup>
	576/50i (4:3)	o	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>1</sup>	–	■ <sup>2</sup>

#### Modalità 60i

Formato registrazione	Formato riproduzione/conversione verso basso	i.LINK	Ingresso		Uscita		
			Analogico composito	S-Video	Analogica Component	Analogica composita	S-Video
1080/60i	1080/60i	o	–	–	o	–	–
	480/60p (16:9/4:3)	–	–	–	o	–	–
	480/60i (16:9/4:3)	o	–	–	■ <sup>1</sup>	–	–
480/60i (16:9)	480/60i (16:9/4:3)	o	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>1</sup>	–	■ <sup>2</sup>
	480/60i (4:3)	o	■ <sup>2</sup>	■ <sup>2</sup>	■ <sup>1</sup>	–	■ <sup>2</sup>

o Disponibile  
 ■ Disponibile connessione 1 o 2. Quando sono entrambe collegate ai cavi, la connessione 1 è prioritaria.

### Acquisizione 16:9 widescreen nei formati DVCAM e DV

L'HVR-Z1E è in grado di acquisire immagini 16:9 widescreen native con alta risoluzione di 720 x 576 pixel (PAL) e 720 x 480 pixel (NTSC) nei formati DVCAM e DV e di produrre immagini 16:9 effettive in formato SD.

### Processore codec HD

L'HVR-Z1E utilizza il processore codec HD altamente avanzato capace di comprimere in maniera efficace dati di segnale HD in banda base a una velocità di circa 25 Mb/sec. con compressione MPEG-2 conservando nel contempo una qualità HD ottimale. Realizzato per ottenere un minore consumo di energia, questo efficace elaboratore di segnali si inserisce perfettamente nel corpo compatto dell'HVR-Z1E.

### Interfaccia i.LINK<sup>(6)</sup>

L'HVR-Z1E è dotato di interfaccia i.LINK a 4 pin. Ciò consente il trasferimento digitale via cavo<sup>(7)</sup> di segnali audio, video e comandi a un VTR o sistema di editing non lineare collegato nei formati HDV, DVCAM e DV.

(6) i.LINK è un marchio di fabbrica di Sony Corporation utilizzato unicamente per designare un prodotto che include la connessione IEEE 1394. Non tutti i prodotti con connessione i.LINK possono comunicare tra loro. Per informazioni sulla compatibilità, le condizioni operative e la connessione corretta, fare riferimento alla documentazione fornita insieme ai dispositivi con connettore i.LINK. Per informazioni sui dispositivi dotati di connessione i.LINK, contattare Sony.

(7) Le procedure di editing in insert ed assemble con materiale HDV non sono consigliate con l'HVR-Z1E. Quando i programmi video in formato HDV vengono trasferiti tramite interfaccia i.LINK e sottoposti a editing, è possibile che le transizioni tra i cut non avvengano in maniera scorrevole.

### Microfono stereofonico incorporato e ingresso audio XLR a 2 canali

L'HVR-Z1E dispone di un microfono stereofonico incorporato di alta qualità e di due connettori di ingresso audio XLR per il collegamento di microfoni professionali o l'inserimento di una sorgente audio di linea esterna. Il microfono a condensatore esterno può ricevere l'alimentazione phantom di circa 40 V<sup>(8)</sup>. Attraverso l'uso di un interruttore è possibile registrare l'audio di INPUT 1 soltanto sulle tracce audio di CH1, oppure sia su CH1 che su CH2.

(8) Se viene utilizzata l'alimentazione phantom per il microfono esterno, è necessario verificare la specifica dell'alimentazione di ingresso.

### Controllo indipendente del livello di registrazione audio a 2 canali con indicatore di livello audio

Ciascun livello di ingresso per CH1 e CH2 può essere regolato in maniera indipendente mediante due apposite manopole presenti nel monitor LCD. L'indicatore del livello audio può essere richiamato in maniera rapida e facile attraverso una funzione di verifica dello stato.



Processore codec HD



Microfono stereofonico incorporato e ingresso audio XLR a 2 canali



Controllo indipendente del livello di registrazione audio a 2 canali con indicatore di livello audio

## VERSATILITÀ OPERATIVA

Funzioni avanzate per prestazioni professionali



Oculare

### Ampio viewfinder a colori 16:9 widescreen

Il viewfinder LCD a colori da 0,44 pollici visualizza immagini ad alta risoluzione di circa 250.000 pixel con un formato widescreen a 16:9. È inoltre possibile scegliere di visualizzare le immagini in bianco e nero. Le dimensioni dell'oculare sono state aumentate per consentire la visualizzazione di immagini anche quando si indossano occhiali. L'oculare di grandi dimensioni in dotazione offre capacità di esclusione luminosa superiori, e una messa a fuoco facile e un comodo utilizzo del viewfinder.

### Ampio Monitor LCD ibrido in 16:9 widescreen

L'HVR-Z1E è dotato di un monitor LCD a colori da 3,5 pollici ad alta risoluzione di circa 250.000 pixel, con cui è possibile visualizzare la sorgente di ingresso durante la registrazione o verificare sul posto, l'immagine riprodotta con un formato widescreen di 16:9. Questo display ampio si rivela inoltre pratico nell'accesso ai menu di impostazione o ai livelli di registrazione audio, e consentendo di verificare lo stato della telecamera e dell'audio anche in caso di riprese dal cavalletto. Il monitor LCD ibrido unisce le caratteristiche dei pannelli LCD trasmissivi e di quelli riflettenti. I pannelli LCD trasmissivi sono ideali per le condizioni di scarsa illuminazione, ad esempio, nelle riprese in studio, mentre i pannelli LCD riflettenti offrono una visualizzazione nitida in condizioni di particolare luminosità, ad esempio, sotto la luce diretta del sole.

### Funzionamento simultaneo del monitor e del viewfinder LCD

Il monitor e il viewfinder LCD possono essere utilizzati simultaneamente. Il monitor LCD si trova nella parte superiore davanti all'impugnatura, allo stesso livello del viewfinder. Questa posizione consente agli operatori di effettuare regolazioni di messa a fuoco sul soggetto con il viewfinder LCD e nel contempo di impostare il bilanciamento del colore con il monitor LCD.

### Durata operativa estesa

Installando il gruppo batteria ricaricabile InfolITHIUM NP-F970 opzionale, l'HVR-Z1E è in grado di registrare in maniera continua per un massimo di 360 minuti in modalità HDV o 380 minuti in modalità DVCAM/DV.

Durata della batteria

Durata registrazione continua*	Con viewfinder LCD attivo		Con monitor LCD attivo**		Con viewfinder e monitor LCD attivi	
	HDV	DVCAM/DV	HDV	DVCAM/DV	HDV	DVCAM/DV
NP-F570 (in dotazione)	115 min.	120 min.	105 min.	110 min.	100 min.	105 min.
NP-F770 (opzionale)	235 min.	250 min.	220 min.	235 min.	210 min.	220 min.
NP-F970 (opzionale)	360 min.	380 min.	335 min.	355 min.	315 min.	335 min.

\* Durata di registrazione continua, all'interno a 25° C.

\*\* Con retroilluminazione LCD attivata



### Impugnatura con leva dello zoom e pulsante Rec Start/Stop

Per agevolare il controllo dello zoom e la registrazione durante le riprese da basse angolazioni, sull'impugnatura sono stati aggiunti una leva per il controllo dello zoom e un pulsante rec start/stop. La velocità dello zoom può essere impostata su H (veloce), L (lenta) o OFF (disattivata) mediante tre interruttori di posizione collocati lateralmente sull'impugnatura. Le impostazioni H e L possono essere regolate tramite menu su valori compresi tra 1 e 8.

### Numerose funzioni di zoom

Oltre alle due leve dello zoom integrate nell'impugnatura e su un lato della telecamera, sul corpo dell'obiettivo è presente una ghiera di zoom motorizzato dotata di arresti e posizioni preimpostate. Ruotando questa ghiera è possibile eseguire regolazioni dettagliate delle impostazioni di posizione dello zoom, con una facilità e una sensazione di utilizzo paragonabili a quelle degli zoom manuali. Inoltre, l'uso del telecomando Remote Commander wireless in dotazione consente il controllo esterno della telecamera. Queste numerose funzioni di controllo dello zoom consentono agli operatori di mettere in pratica tecniche e stili di ripresa diversi.



#### ECM-678

Microfono a condensatore electret (opzionale)

Pulsanti di transizione di ripresa

Zoom Levers

Audio Level Dials

#### AE Override

La funzione AE (Auto Exposure) Override consente di modificare manualmente le impostazioni di esposizione durante l'uso della modalità AE tramite una manopola di regolazione del diaframma. In tal modo, è possibile attivare direttamente le impostazioni di esposizione desiderate, senza dovere impostare manualmente le modalità di tutte le impostazioni di esposizione. Questa funzione può essere richiamata con la semplice pressione di un pulsante configurabile.

#### Hyper Gain

La funzione Hyper Gain è in grado di aumentare automaticamente il livello di guadagno fino a circa +36 dB con la semplice pressione di un pulsante configurabile. È possibile quindi eseguire riprese in condizioni di illuminazione particolarmente scarsa.

#### Indicatore nel display

Nel monitor e nel viewfinder LCD è possibile visualizzare tre tipi di indicatori attraverso la semplice pressione di un pulsante configurabile:

**CENTRE** Visualizza un indicatore al centro del display

**4:3** Visualizza un indicatore nel formato 4:3 se viene utilizzato un monitor widescreen

**SAFETY ZONE** Visualizza un indicatore che segnala il campo visualizzato da un televisore standard TV (4:3 e 16:9) di uso domestico (80%)

#### All Scan Mode

La funzione All Scan Mode è analoga alla funzione Under Scan Mode dei camcorder e visualizza tutte le linee di scansione effettive nel display. Si rivela utile nella verifica di immagini per applicazioni web. Questa funzione può essere richiamata con la semplice pressione di un pulsante configurabile.

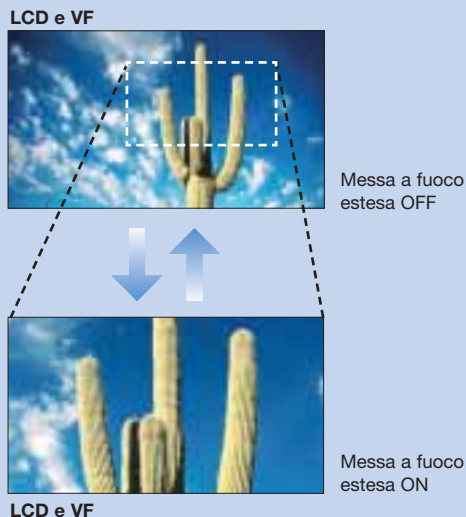
#### Sei pulsanti configurabili

Le funzioni utilizzate con maggiore frequenza sul campo possono essere assegnate a sei pulsanti configurabili, con i quali è possibile effettuare modifiche rapide in condizioni operative difficili. Le funzioni configurabili comprendono AE Override, Hyper Gain, All Scan Mode, White Balance Outdoor Level (+), White Balance Outdoor Level (-), Marker, Back Light, Spot Light, Rec Review, Fader (dissolvenza bianco/nero), Steady Shot, Index Mark (registrazione indici), Audio Dubbing (soltanto DVCAM), Display e Colour Bars (due tipi).

## VERSATILITÀ OPERATIVA

Funzioni avanzate per prestazioni professionali

### Messa a fuoco estesa



### Messa a fuoco estesa

Con la semplice pressione di un pulsante, la parte centrale del display del monitor e del viewfinder LCD può essere ingrandita di circa il doppio, in modo da semplificare la verifica delle impostazioni di messa a fuoco durante la messa a fuoco manuale.

### Controllo dei picchi

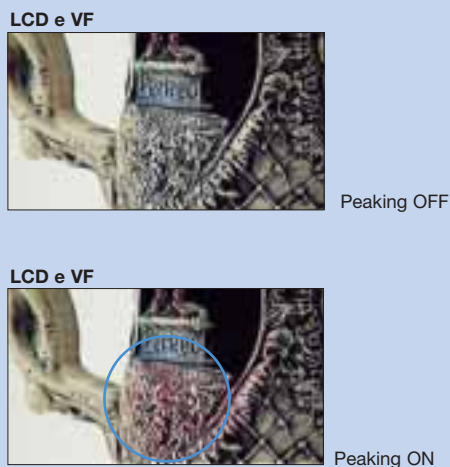
La funzione Peaking consente di generare un effetto sulle immagini visualizzate nel monitor e nel viewfinder LCD per facilitare la regolazione delle posizioni di messa a fuoco. Il profilo dell'immagine su cui è concentrata la messa a fuoco della telecamera viene evidenziato a colori. I livelli di evidenziazione possono essere selezionati tra "HIGH", "MIDDLE" e "LOW", mentre il colore del profilo può essere rosso, bianco o giallo.

### Preimpostazione del timecode

Il timecode<sup>(9)</sup> può essere preimpostato utilizzando un numero qualsiasi in H/M/S/F (ore/minuti/secondi/frame) con cui registrare le informazioni sulle posizioni del nastro. La modalità timecode può essere selezionata tra "REC RUN" e "FREE RUN". Oltre al timecode, è possibile impostare anche i bit dell'utente.

(9) Nella registrazione di videoclip, trasferiti da altri dispositivi attraverso un'interfaccia i.LINK, è necessario che il timecode sia impostato poiché non viene copiato.

### Peaking



### Controllo di registrazione esterno

Collegando l'HVR-Z1E a un dispositivo HDV 1080i, DVCAM o DV compatibile, quale ad esempio un camcorder, un VTR o un registratore HDD con un'interfaccia i.LINK, è possibile controllare l'HVR-Z1E e il dispositivo collegato dall'esterno, in modo da eseguire registrazioni simultanee e sequenziali.

### Quick Rec.<sup>(10)</sup>

Per evitare di perdere qualsiasi opportunità di registrazione, è possibile abbreviare con facilità il tempo trascorso fino al riavvio della registrazione dalla modalità di arresto<sup>(11)</sup>.

(10) La transizione dall'ultima scena registrata potrebbe non avvenire in maniera fluida.

(11) Se la modalità di attesa rimane attiva per più di tre minuti, viene reimpostata automaticamente sulla modalità di arresto.

### AF Assist

La funzione AF (Auto Focus) Assist consente di eseguire la messa a fuoco dei soggetti desiderati durante l'uso della modalità AF. Gli operatori possono modificare manualmente le posizioni di messa a fuoco durante l'uso della modalità AF attraverso la regolazione della ghiera di messa a fuoco; pertanto, le posizioni di messa a fuoco di riferimento AF possono essere spostate nelle posizioni modificate manualmente. Questa funzione si rivela utile, ad esempio, quando occorre mettere a fuoco soggetti distanti attraverso una finestra.

### Verifica dello stato

Con la semplice pressione di un pulsante, è possibile visualizzare i menu di impostazione relativi ad audio, segnale di uscita e telecamera, oltre alle funzioni dei pulsanti configurabili e dei profili di immagine, in sovrapposizione sul display del monitor LCD, per consentire all'operatore di verificare agevolmente lo stato e le impostazioni durante la registrazione, la riproduzione e l'inserimento di dati.

## Profilo di immagine

La memoria può contenere fino a sei impostazioni di qualità dell'immagine diverse, memorizzate come profili di immagine e visualizzate nel monitor LCD con la semplice pressione di un pulsante. Questa funzione consente di richiamare con facilità le impostazioni di qualità dell'immagine personalizzate nella telecamera in modo da soddisfare diversi requisiti di ripresa ed evitare le operazioni necessarie per reimpostare la telecamera, ogni volta in cui si presentano le stesse condizioni. In base all'impostazione predefinita vengono registrati sei profili di immagine, con impostazioni consigliate per le condizioni di ripresa più comuni. Le opzioni di impostazione sono Colour Level, Colour Phase, Sharpness, Skintone Detail, Skintone Level, AE Shift, AGC Limit, Auto Iris Limit, White Balance Shift, ATW Sensitivity, Black Stretch, Cinematone Gamma e Cineframe. I profili di immagine predefiniti sono "For recording in HDV" (registrazione in HDV), "For recording in DV" (registrazione in DV), "For recording people's pictures" (registrazione di immagini di persone), "For recording film-like pictures" (registrazione di immagini tipo cinema), "For recording sunset pictures" (registrazione di immagini al tramonto) e "For recording in black and white" (registrazione in bianco e nero).

## Menu personale

La funzione del menu personale consente di creare un menu di impostazioni personalizzate con le opzioni di menu maggiormente utilizzate e di richiamarlo facilmente con la semplice pressione di un pulsante. Nel menu personale possono essere aggiunte fino a 28 opzioni di menu relative alle impostazioni della telecamera e del VTR, il cui ordine può essere definito nel menu.

## Informazioni sulla batteria

Le informazioni riguardanti il gruppo batteria compatibile installato nella telecamera possono essere visualizzate nel monitor LCD con la semplice pressione di un pulsante. Il livello di carica corrente della batteria e il tempo di registrazione residuo possono essere verificati quando il sistema è spento. Viene inoltre visualizzato il tempo di registrazione residuo disponibile per il formato di registrazione selezionato.

## Distribuzione del peso ed equilibrio ottimali

La distribuzione del peso e l'equilibrio ottimali del corpo dell'HVR-Z1E rendono questo dispositivo particolarmente idoneo all'esecuzione di riprese in esterna e consentono di trasportare facilmente la telecamera senza affaticare l'operatore. Inoltre, il camcorder può rimanere comodamente appoggiato a una spalla attraverso l'uso del supporto da spalla opzionale VCT-FXA.

## Altre funzioni pratiche

Al fine di offrire la flessibilità richiesta nell'esecuzione di riprese professionali, l'HVR-Z1E offre numerose funzioni pratiche:

- Risposta AE
- Riduzione sfarfallio (mediante AGC)
- Motivi zebra (100% o 70-100%; regolabile con incrementi del 5%)
- Indicazione data
- Blocco audio (soltanto modalità DV/CAM/DV)
- Limitatore audio



## VERSATILITÀ CREATIVA

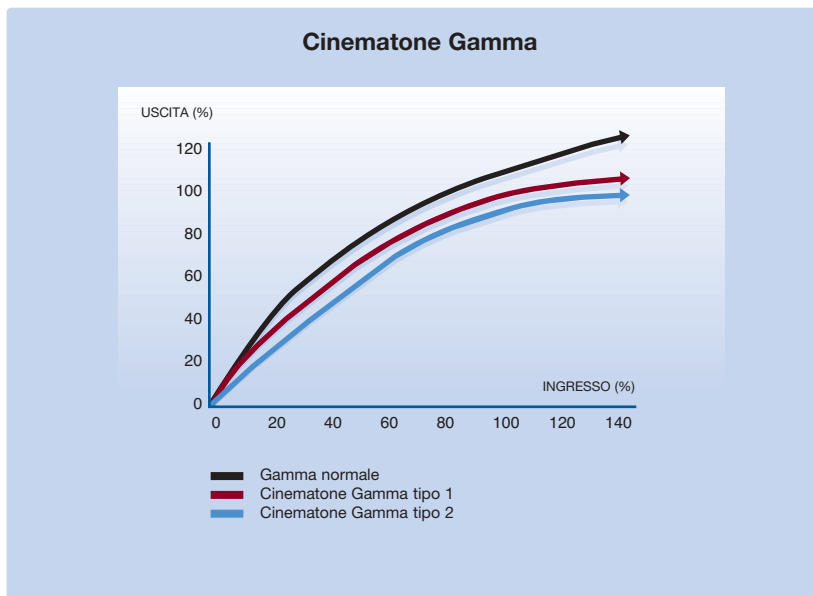
Funzioni straordinarie per riprese creative

### Shot Transition

**LINEAR**  
Effettua una transizione lineare.

**SOFT STOP**  
Effettua una transizione lenta all'inizio e alla fine.

**SOFT TRANSITION**  
Effettua una transizione lenta all'inizio e alla fine e una transizione lineare intermedia.



### Correzione dei colori

**Normale**

**Estrazione dei colori**

**Revisione dei colori**

#### Shot Transition

La funzione Shot Transition consente di ottenere transizioni di scena automatiche più fluide. L'operatore può programmare nei pulsanti A/B della telecamera le impostazioni di inizio e fine relative a zoom, messa a fuoco, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco. Premendo il pulsante di inizio, viene effettuata una transizione fluida basata sulla durata impostata, poiché la telecamera calcola automaticamente i valori intermedi durante la transizione della scena. La progressione della transizione può essere verificata attraverso un indicatore visualizzato sul monitor LCD. Si tratta di una funzione molto utile nei casi in cui sono richieste impostazioni di telecamera molto complesse durante la transizione della scena, ad esempio, nella ripresa di soggetti che si spostano dallo sfondo al primo piano della scena. Inoltre, è disponibile una funzione di timer di inizio per Shot Transition, con cui è impossibile perdersi la ripresa delle scene importanti. I tipi di transizione selezionabili sono "LINEAR", "SOFT STOP" e "SOFT TRANS", mentre la durata della transizione può essere impostata tra 2 e 15 secondi e la durata del ritardo di inizio può essere scelta tra 5, 10 e 20 secondi.

#### Cinematone Gamma

L'HVR-Z1E dispone di una funzione speciale di gamma (Cinematone Gamma) che consente di impostare e caricare rapidamente una curva di gamma con caratteristiche di contrasto simili a quelle di una curva di gamma di una pellicola. Sono disponibili tre curve di gamma: "OFF" (gamma normale), "TYPE1" e "TYPE2".

#### Cineframe

La funzione Cineframe consente la riproduzione di movimenti di immagini analoga a quella cinematografica. Insieme alla funzione Cinematone Gamma, consente di conferire alle riprese un'atmosfera cinematografica. Sono disponibili tre modalità Cineframe.

**Cineframe 25** Cineframe 25 viene utilizzata in modalità 50i e consente di riprodurre il movimento delle immagini come pellicole di 25 frame/secondo nei formati HDV, DVCAM e DV.

**Cineframe 24 e 30** Cineframe 24 e Cineframe 30 vengono utilizzati in modalità 60i e consentono di riprodurre il movimento delle immagini come pellicole di 24 o 30 frame/secondo<sup>(12)</sup> nei formati HDV, DVCAM e DV.

(12) Utilizzando rispettivamente Cineframe 24 o Cineframe 30.

#### Correzione dei colori

La funzione di correzione dei colori offre due opzioni con cui ottenere riprese creative. La funzione Colour Extraction è in grado di conservare fino a due colori desiderati nelle immagini visualizzate attraverso la definizione di tonalità, saturazione e intervallo di colori e di riprodurre in bianco e nero gli altri colori. Questa tecnica consente di ottenere nella telecamera effetti cromatici interessanti con cui evidenziare particolari colori sul display. Inoltre, la funzione Colour Revision consente di modificare la tonalità dei soli colori definiti mediante Colour Extraction, mentre viene conservata la tonalità degli altri colori. Anche questa tecnica offre effetti cromatici interessanti.

# Videoregistratore digitale HD

## HVR-M10E

L'HVR-M10E è un videoregistratore digitale HD altamente potente e al tempo stesso economicamente accessibile che fornisce capacità di registrazione e riproduzione HDV 1080i per applicazioni diverse, ad esempio, come semplice visualizzatore di riproduzione o come sorgente di video per sistemi di editing non lineari.



Oltre alle normali funzioni VTR ereditate dal DSR-11, l'HVR-M10E dispone anche di capacità semplici di monitoraggio attraverso un monitor LCD incorporato da 3,5 pollici per visualizzare informazioni, quali l'immagine registrata, il livello audio e il menu di impostazione.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Capacità avanzata di registrazione e riproduzione per esigenze diverse di editing non lineare

#### Registrazione e riproduzione commutabili - HDV 1080i/DVCAM/DV<sup>(3)</sup> e 50i/60i

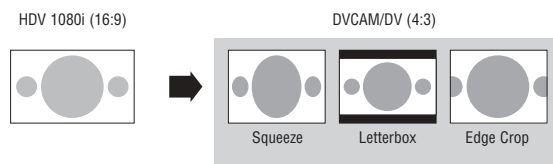
L'HVR-M10E consente la commutazione tra registrazione HDV 1080i, DVCAM e DV, in modo da offrire piena flessibilità di registrazione in Standard Definition o High Definition a seconda delle esigenze di produzione. Inoltre, è possibile commutare tra modalità 50i e 60i (PAL e NTSC) per consentire produzioni flessibili senza dovere utilizzare due VTR diversi per ciascuno standard.

(2) L'HVR-M10E supporta soltanto la modalità DV SP; non è previsto alcun supporto per la modalità DV LP.

#### Capacità di riproduzione con conversione verso formato standard SD

L'HVR-M10E è in grado di convertire contenuti dal formato 1080i a 576i e 480i e di trasportare questi segnali video attraverso l'interfaccia i.LINK. Questi segnali possono inoltre essere inviati attraverso i connettori component analogico, composito o S Video. Ciò consente l'editing del materiale registrato con un sistema di editing non lineare che utilizza il software di editing DV esistente<sup>(3)</sup> e la registrazione di segnali SD su un VTR esterno con la registrazione simultanea di segnali HDV con l'HVR-M10E. L'HVR-M10E è inoltre in grado di eseguire la conversione verso il basso in SD a 576p e 480p e di generare questi segnali attraverso i connettori video component analogici. Durante la conversione verso il basso di questi segnali, il rapporto di formato visualizzato può essere convertito da 16:9 a 4:3. Le modalità di visualizzazione selezionabili sono Squeeze, Letterbox o Edge Crop.

(3) Prima di utilizzare le capacità di conversione verso il basso dell'HVR-M10E con il software di editing DV esistente, contattare Sony per verificare la compatibilità.



#### Interfaccia i.LINK<sup>(4)</sup>

L'HVR-M10E è dotato di interfaccia i.LINK a 4 pin. Ciò consente il trasferimento in digitale via cavo<sup>(5)</sup> di segnali audio, video e comandi a un VTR o sistema di editing non lineare collegato nei formati HDV, DVCAM e DV.

(4) i.LINK è un marchio di fabbrica di Sony Corporation utilizzato unicamente per designare un prodotto che include la connessione IEEE 1394. Non tutti i prodotti con connessione i.LINK possono comunicare tra loro. Per informazioni sulla compatibilità, le condizioni operative e la connessione corretta, fare riferimento alla documentazione fornita insieme ai dispositivi con connettore i.LINK. Per informazioni sui dispositivi dotati di connessione i.LINK, contattare Sony.

(5) L'insert e l'editing in assemble con materiale HDV non sono consigliati con l'HVR-M10E. Quando i programmi video in formato HDV vengono trasferiti tramite interfaccia i.LINK e sottoposti a editing, è possibile che le transizioni tra i cut non avvengano in maniera scorrevole.

Formati di registrazione, riproduzione e conversione verso il basso

#### Modalità 50i

Formato registrazione	Formato riproduzione/ conversione in definizione standard	i.LINK	Ingresso		Uscita		
			Analogico composito	S-Video	Analogica component	Analogica composita	S-Video
1080/50i	1080/50i	o	-	-	o	-	-
	576/50p (16:9/4:3)	-	-	-	o	-	-
	576/50i (16:9/4:3)	o	-	-	-	-	o
576/50i (16:9)	576/50i (16:9/4:3)	□	-	Δ	-	-	o
	576/50i (4:3)	□	-	Δ	-	-	o

#### Modalità 60i

Formato registrazione	Formato riproduzione/ conversione in definizione standard	i.LINK	Ingresso		Uscita		
			Analogico composito	S-Video	Analogica component	Analogica composita	S-Video
1080/60i	1080/60i	o	-	-	o	-	-
	480/60p (16:9/4:3)	-	-	-	o	-	-
	480/60i (16:9/4:3)	o	-	-	-	-	o
480/60i (16:9)	480/60i (16:9/4:3)	□	-	Δ	-	-	o
	480/60i (4:3)	□	-	Δ	-	-	o

o Disponibile  
 Δ Commutabile  
 □ Commutabile (ingresso)/disponibile (uscita)

# Videoregistratore digitale HD

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI



### Design esclusivo compatto

L'HVR-M10E è un dispositivo compatto con un ingombro ridotto che può essere aggiunto senza difficoltà a qualsiasi ambiente di lavoro esistente. Un'altra caratteristica esclusiva dell'HVR-M10E riguarda la possibilità di installazione orizzontale o verticale. Inoltre, la parte anteriore presenta uno sportellino per il pannello di controllo e uno per lo scomparto della cassetta.

### Monitor LCD incorporato 16:9 widescreen

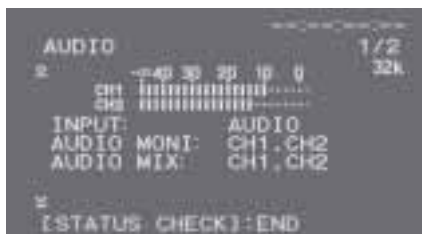
L'HVR-M10E è dotato di un monitor LCD a colori da 3,5 pollici ad alta risoluzione di circa 250.000 pixel, con cui è possibile visualizzare la sorgente di ingresso durante la registrazione o verificare sul posto l'immagine riprodotta con un formato widescreen di 16:9. Questo ampio display si rivela inoltre pratico nell'accesso ai menu di impostazione o ai livelli di registrazione audio e consente di verificare lo stato del VTR e dell'audio.

### Verifica dello stato

Con la semplice pressione di un pulsante, è possibile visualizzare i menu di impostazione, la modalità di funzionamento, il timecode e le indicazioni del livello audio in sovrimpressione sul display del monitor LCD, per consentire all'operatore di verificare agevolmente lo stato e le impostazioni durante la registrazione, la riproduzione ed il montaggio.

### Controllo indipendente del livello di registrazione audio a 2 canali con indicatore di livello audio

Ciascun livello di ingresso per CH1 e CH2 può essere regolato in maniera indipendente mediante due appositi comandi audio del pannello di controllo e visualizzato da un indicatore del livello audio presente nel monitor LCD. L'indicatore del livello audio può essere richiamato in maniera rapida e facile attraverso una funzione di verifica dello stato.



### Preimpostazione di timecode

Il timecode<sup>®</sup> può essere preimpostato utilizzando un numero qualsiasi in H/M/S/F (ore/minuti/secondi/frame) con cui registrare le informazioni sulle posizioni del nastro. La modalità timecode può essere selezionata tra "REC RUN" e "FREE RUN". Oltre al timecode, è possibile impostare anche i bit dell'utente (user bit).

(6) Nella registrazione di videoclip, trasferiti da altri dispositivi attraverso un'interfaccia i.LINK, è necessario che il timecode venga impostato, poiché non viene copiato.



Monitor LCD a colori da 3,5 pollici

### Controllo esterno

L'HVR-M10E è dotato di un telecomando Remote Commander wireless, con cui è possibile controllare le principali funzioni. Inoltre, l'HVR-M10E dispone di un terminale LANC.

### Funzionamento a batteria

Installando il gruppo batteria ricaricabile InfoLITHIUM NP-F970 opzionale, l'HVR-M10E è in grado di registrare in maniera continua per un massimo di 545 minuti in modalità HDV o 630 minuti in modalità DVCAM/DV con il monitor LCD spento. Le informazioni sulla batteria, quali il livello di carica attuale e la durata di registrazione residua, possono essere visualizzate nel monitor LCD con la semplice pressione di un pulsante.



Pannello posteriore



Verifica dello stato

Comandi del livello audio

Sportello del pannello di controllo aperto



Sportello dello scomparto della cassetta aperto

### Design silenzioso, senza ventola di raffreddamento

L'HVR-M10E non necessita di alcuna ventola di raffreddamento ed è ideale negli ambienti di produzione di programmi poco rumorosi.

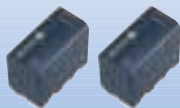
### Altre funzioni pratiche

Al fine di offrire la flessibilità richiesta nell'esecuzione di registrazioni professionali, l'HVR-M10E offre numerose funzioni pratiche:

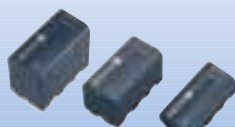
- Copia audio (soltanto modalità DVCAM)
- Presa per cuffie
- Indicatori di indici
- Ricerca di indici

# Accessori opzionali

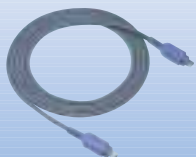
Per HVR-Z1E  
e HVR-M10E



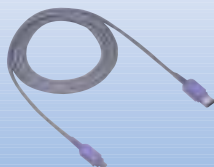
**2NP-F970/B**  
Gruppo batteria ricaricabile  
InfoLITHIUM



**NP-F570/F770/F970**  
Gruppo batteria ricaricabile  
InfoLITHIUM



**VMC-IL4408A/IL4415/IL4435**  
Cavo i.LINK (da 4 pin a 4 pin)



**VMC-IL4615/IL4635**  
Cavo i.LINK (da 4 pin a 6 pin)



**PHDVM-63DM**  
Minicassetta

Soltanto per HVR-Z1E



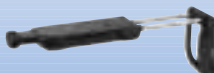
**VCL-HG0872**  
Obiettivo wide conversion



**VF-72CPK**  
PL Kit filtri



**HVL-20DW2**  
Lampada video a batteria



**VCT-FXA**  
Supporto da spalla



**VCT-1170RM**  
Cavalletto con telecomando



**LCS-VCB**  
Borsa morbida per trasporto



**LCR-FXA**  
Rivestimento anti-pioggia



**LCH-FXA**  
Borsa rigida per trasporto



**ECM-678**  
Microfono a condensatore electret



**UWP-C1**  
Gruppo microfono wireless  
UHF sintetizzato

Alcuni degli accessori sopra illustrati potrebbero non essere disponibili in certi Paesi. Per maggiori informazioni, contattare Sony.

## SILVER SUPPORT

### Supporto di 2 anni

Il pacchetto Silver Support prolunga il periodo di assistenza da 1 a 2 anni. Ma non è tutto: il pacchetto prevede anche servizi e caratteristiche aggiuntive.

### Helpdesk operativo

Il supporto telefonico offre assistenza e consigli per ottenere il massimo dai prodotti HDV e ottimizzare le loro prestazioni. Il nostro helpdesk telefonico è disponibile da lunedì a venerdì, in 5 lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo e italiano.

### Recupero a domicilio

In caso di guasto all'apparecchiatura, Sony si occuperà di recuperare l'unità danneggiata direttamente a domicilio e di riconsegnarla una volta riparata (nei Paesi dell'UE, in Norvegia e in Svizzera).

### Riparazione entro 7 giorni

Sony recupera, ripara e restituisce l'unità a domicilio entro 7 giorni lavorativi. Sony vi garantisce di ridurre al minimo il tempo di fermo dell'unità e di pianificare la vostra attività.

### Prestito

Nel caso in cui non fosse possibile effettuare la riparazione necessaria entro i 7 giorni lavorativi stabiliti, Sony vi contatterà per offrirvi un'unità in prestito.

## Specifiche

### HVR-Z1E

SEZIONE TELECAMERA	
Obiettivo	Zoom Carl Zeiss Vario-Sonnar T*, 12x (ottico), f = da 4,5 a 54 mm, f = da 32,5 a 390 mm* in modalità 16:9, f = da 40 a 480 mm* in modalità 4:3, F = da 1.6 a 2.8, diametro filtro: 72 mm
Filtro integrato	1/6 ND, 1/32 ND
Messa a fuoco	Automatica, manuale (ghiera fuoco/posizione infinito), a pulsante
Dispositivo immagine	3 CCD 1/3 pollice
Elementi immagine	Circa 1.070.000 pixel (effettivi), circa 1.120.000 pixel (totale)
Bilanciamento bianco	Automatico, a pulsante, interni (3200 K), esterni (incrementi 5800 K ±7)
Velocità otturatore	Modalità 50i/PAL 3, 1/6, 1/12, 1/25, 1/50, 1/60, 1/100, 1/120, 1/150, 1/215, 1/300, 1/425, 1/600, 1/1000, 1/1250, 1/1750, 1/2500, 1/3500, 1/6000, 1/10000 s 60i/NTSC 1/4, 1/8, 1/15, 1/30, 1/60, 1/90, 1/100, 1/125, 1/180, 1/250, 1/350, 1/500, 1/725, 1/1000, 1/1500, 1/2000, 1/3000, 1/4000, 1/6000, 1/10000 s
Esposizione	Automatica, manuale
Guadagno	0, 3, 6, 9, 12, 15, 18 dB (regolabile nelle posizioni di guadagno H, M e L)
Illuminazione minima	3 lux con F1.6 a 18 dB

\* Questi valori sono stati equiparati a quelli di una pellicola da 35mm.

SEZIONE VTR	
Formato registrazione	1080/50i, 1080/60i, 576/50i (PAL), 480/60i (NTSC)
Formato riproduzione/ conversione verso basso	1080/50i, 1080/60i, 576/50i (PAL), 480/60i (NTSC) 576/50p, 480/60p
Velocità nastro	HDV/DV SP Max. 18,812 mm/sec. con cassetta PHDVM-63DM DVCAM Max. 28,218 mm/sec. con cassetta PHDVM-63DM
Riproduzione/ Durata registrazione	HDV/DV SP Max. 63 min. con cassetta PHDVM-63DM DVCAM Max. 41 min. con cassetta PHDVM-63DM
Tempo avanzamento rapido/riavvolgimento	Circa 2 min. 40 sec. con cassetta PHDVM-63DM

CONNETTORI INGRESSO/USCITA	
Ingresso/uscita audio/video	Presse AUDIO/VIDEO x1 Segnale video: 1 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato, sincr. negativa Segnale audio: 327 mV (impedenza carico 47 kΩ), impedenza ingresso maggiore di 47 kΩ, impedenza uscita minore di 2,2 kΩ
Ingresso/uscita S Video	Mini DIN 4 pin x1 Y: 1 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato, sincr. negativa C: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC), 75 Ω non bilanciato
Uscita video component	Presse COMPONENT OUTPUT Y: 1 Vp-p (0,3 V, sincr. negativa) Pr/Pb (Cr/Cb): 525 mVp-p (barra colore 75%), impedenza ingresso 75 Ω
i.LINK	4 pin
Ingresso audio XLR	XLR 3 pin femmina x 2, 327 mV, -60 dBu: 3 kΩ, +40 dBu: 10,8 kΩ, alimentazione: circa 40 V
Cuffie	Minijack stereo (Ø 3,5 mm)
LANC	Minijack stereo (Ø 2,5 mm)

DISPOSITIVI INGRESSO/USCITA INCORPORATI	
Viewfinder LCD	0,44 pollici, circa 252.000 pixel (1120 x 225), ibrido
Monitor LCD	3,5 pollici, circa 250.000 pixel (1120 x 224), ibrido
Microfono	Stereo, riduzione disturbo on/off

GENERALI	
Peso	Circa 2,1 kg (soltanto camcorder)
Requisiti alimentazione	CC 7,2 V (gruppo batteria)
Alimentazione	HDV Circa 8,0 W (modalità registrazione con viewfinder LCD attivo)
Consumo	DVCAM/DV Circa 7,6 W (modalità registrazione con viewfinder LCD attivo)
Temperatura funzionamento	Tra 0 e 40° C
Temperatura conservazione	Tra -20 e +60° C
Accessori in dotazione	Adattatore/caricatore CA AC-VQ850, cavo di alimentazione, cavo di collegamento, copriobiettivo, oculare ampio, telecomando Remote Commander wireless RMT-841, cavo di collegamento A/V, cavo video component, adattatore shoe-mount, gruppo batteria ricaricabile NP-F570 InFoLITHIUM, batterie AA (R6) (2), nastro puliscitistine, tracolla, manuale d'istruzioni

### HVR-M10E

PRESTAZIONI DI REGISTRAZIONE/RIPRODUZIONE	
Formato registrazione	1080/50i, 1080/60i, 576/50i (PAL), 480/60i (NTSC)
Formato riproduzione/ conversione verso basso	1080/50i, 1080/60i, 576/50i (PAL), 480/60i (NTSC), 576/50p, 480/60p
Velocità nastro	HDV/DV SP Max. 18,812 mm/sec. con cassetta PHDVM-63DM DVCAM Max. 28,218 mm/sec. con cassetta PHDVM-63DM
Riproduzione/ Durata registrazione	HDV/DV SP Max. 63 min. con cassetta PHDVM-63DM DVCAM Max. 41 min. con cassetta PHDVM-63DM
Tempo avanzamento rapido/riavvolgimento	Circa 2 min. 40 sec. con cassetta PHDVM-63DM

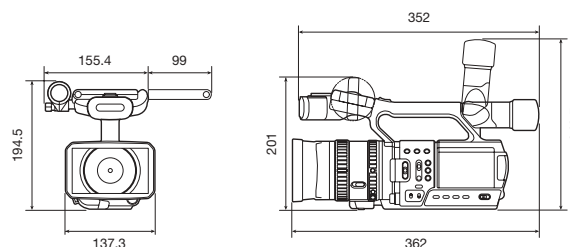
CONNETTORI/DISPOSITIVI INGRESSO/USCITA	
Ingresso/uscita video	RCA pin x 2
Segnale video:	1 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato, sincr. negativa
Ingresso/uscita S Video	Mini-DIN 4 pin x 2 Y: 1 Vp-p, 75 Ω, non bilanciato, sincr. negativa C: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC), 75 Ω non bilanciato
Uscita video component	RCA pin x 3 Y: 1 Vp-p (0,3 V, sincr. negativa) Pr/Pb (Cr/Cb): 700 mVp-p (barra colore 100%), impedenza ingresso 75 Ω
i.LINK	4 pin
Cuffie	Minijack stereo (Ø 3,5 mm), carico 8 Ω
LANC	Minijack stereo (Ø 2,5 mm)
Ingressi audio	RCA pin x 2 Livello ingresso: max. 4 Vrms, impedenza ingresso: min. 47 kΩ non bilanciata
Uscita audio	RCA pin x 2 Livello uscita: 2 Vrms (bit intero), impedenza uscita: max. 1 kΩ
Monitor LCD	3,5 pollici, circa 250.000 pixel (1120 x 224), ibrido

GENERALI	
Peso	Circa 1,8 kg
Requisiti alimentazione	CC 8,4 V (presa DC IN), CC 7,2 V (ingresso presa batteria)
Alimentazione	HDV 6,5 W (modalità registrazione con monitor LCD attivo)
Consumo	DVCAM/DV 5,7 W (modalità registrazione con monitor LCD attivo)
Temperatura funzionamento	Tra 1,5 e 40° C
Temperatura conservazione	Tra -20 e +60° C
Accessori in dotazione	Telecomando Remote Commander wireless, adattatore CA, cavo di alimentazione, supporto, batterie AA (2), nastro puliscitistine, manuale d'istruzioni

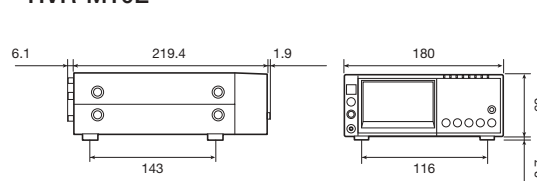
### DIMENSIONI

Unità: mm

#### HVR-Z1E



#### HVR-M10E

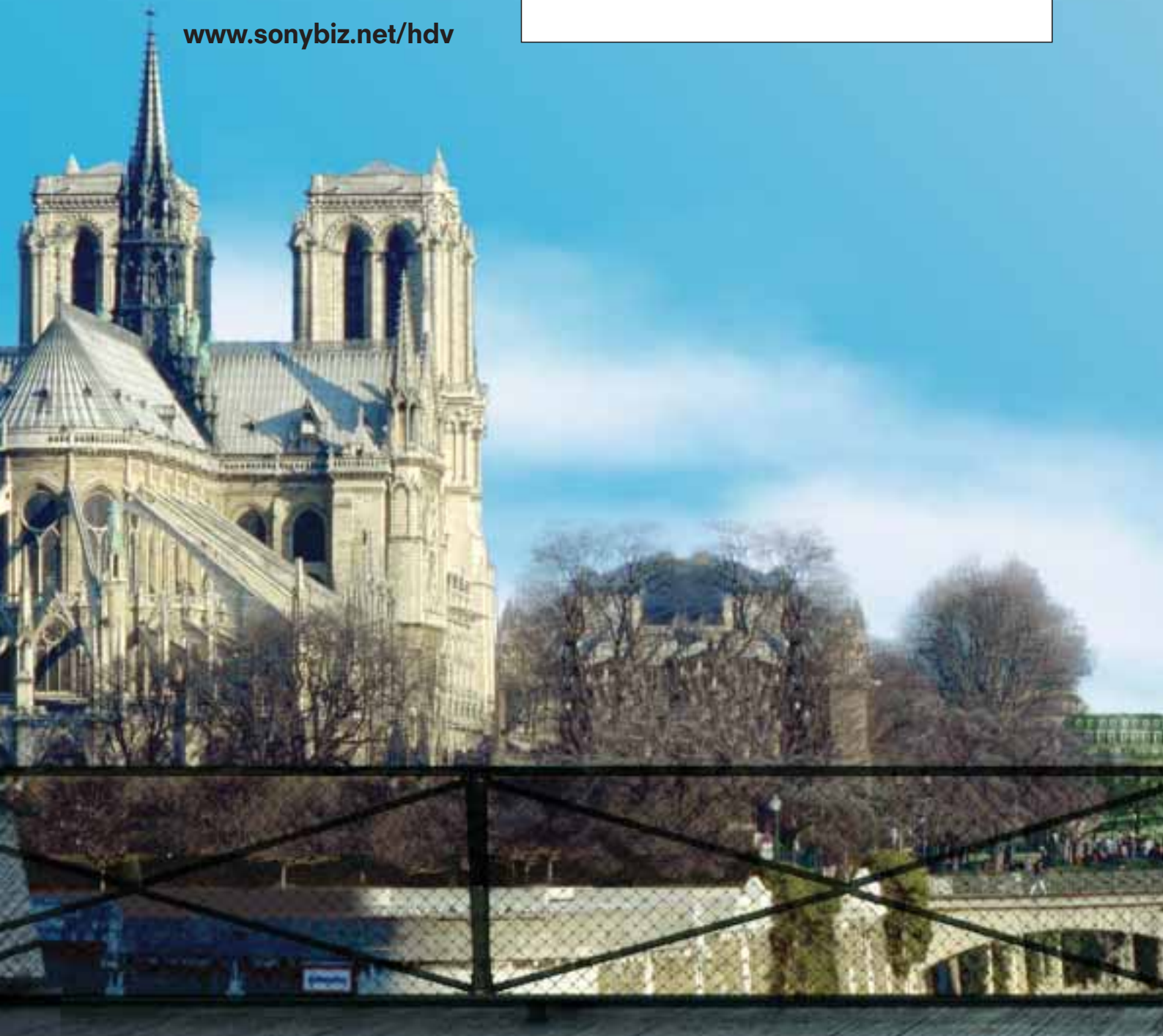
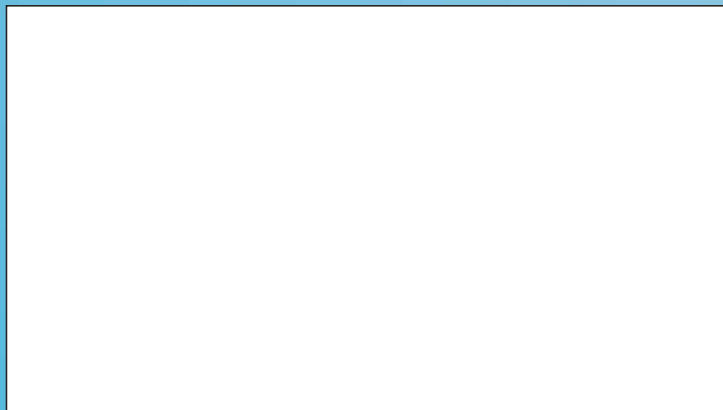


# SONY®

## SONY EUROPE

Sony Italia S.p.A.  
Professional Solutions Europe Division  
Via Galileo Galilei, 40  
20092 Cinisello Balsamo (Mi)  
Tel 02 618 38 1 - Fax 02 618 38 464  
Email: bpe.italia@eu.sony.com

[www.sonybiz.net/hdv](http://www.sonybiz.net/hdv)



© Sony 2005. La riproduzione totale o parziale senza autorizzazione scritta è proibita. Caratteristiche e specifiche sono soggette a cambiamento senza preavviso. Pesi e misure non metrici sono approssimativi. Sony, DVCAM, DigitalMaster, SteadyShot, HD Codec Engine, i.LINK, InfoLITHIUM, Remote Commander, Picture Profile, Shot Transition, Cinematone Gamma e Cineframe sono marchi di fabbrica di Sony Corporation. HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Victor Company of Japan, Limited. Vario-Sonnar T\* è un marchio di fabbrica di Carl Zeiss AG.  
HDV CAMRECORDER & VTR/IT-21/02/2005